

M3TIN RELEASES "HIKAYA AYAQTALDY (Хикая аяқталды)" — "THE STORY IS OVER" — A KAZAKH HEARTBREAK BALLAD, AND THE FIRST VOICE OF A NEW STORY

Istanbul / Almaty — 8 May 2026

Independent label © M3TIN Records releases "**Hikaya Ayaqtaldy (Хикая аяқталды)**" ("The Story Is Over"), out now on all major streaming platforms — a Kazakh heartbreak ballad, and the opening voice of the label's second traveling story.

The story was written in Turkish as "**Sayfa Kapandı**" ("The Page Has Closed") — and deliberately left unreleased. It tells the end of a love not with blame or pleading, but with dignity: the page closes, and life continues. Kazakh speaks first; other languages will follow; the Turkish original comes home last — the label's "**homecoming last**" principle.

Each version in the M3TIN catalog is a **native adaptation** — never a translation, never a different song. The story, the emotions and the melodic heart stay the same; only the way they are spoken changes, because every culture says goodbye differently. Every line is confirmed by a native speaker before a single note is released.

Singing in Kazakh is also a stance: © M3TIN Records deliberately writes for languages that global playlists rarely carry. When a song lives in a language, that language lives a little longer.

© M3TIN Records is open about how the music is made: the studio uses the instruments of its century, including AI — and hides none of them. Every lyric and every creative decision is an original work by founder **Ahmet Metin Oktay**, who leads the machines the way a conductor leads an orchestra. "The brush isn't the painter," the label's manifesto reads. "Judge us by the work — not by the chisel."

LISTEN: Spotify · Apple Music · YouTube Music · Amazon Music · Deezer · TIDAL · Anghami · Boomplay

WATCH: youtube.com/@m3tinmusic · SOCIAL: @m3tinmusic (TikTok · Instagram) · t.me/m3tinmusic

PRESS CONTACT: contact@m3tinrecords.com

TRACK DETAILS

Title: Hikaya Ayaqtaldy (Хикая аяқталды) · Artist: M3TIN · Label: © M3TIN Records · Released: 8 May 2026 · Language: Kazakh · UPC: 825373407351 · ISRC: QZWFM2647519 · Written & produced by: Ahmet Metin Oktay · All rights reserved.

МЗТИН «ХИКАЯ АЯҚТАЛДЫ» СИНГЛІН ҰСЫНАДЫ — ЖАҢА ОҚИҒАНЫҢ АЛҒАШҚЫ ҮНІ

Стамбұл / Алматы — 2026 жылғы 8 мамыр

Тәуелсіз © M3TIN Records лейблі «Хикая аяқталды» сингліні ұсынады — барлық ірі стриминг платформаларында. Бұл — лейблдің екінші саяхатшы оқиғасының алғашқы үні.

Оқиға түрікше «**Sayfa Kapandı**» («Парақ жабылды») деген атпен жазылған — және әдейі жарияланбаған. Ол махаббаттың соңын кінәсіз де жалынышсыз, абыроймен айтады: парақ жабылады, өмір жалғасады. Алдымен қазақ тілі сөйлейді; басқа тілдер кейін қосылады; түрік түпнұсқасы үйге ең соңында оралады — лейблдің «**homecoming last**» қағидасы.

M3TIN каталогындағы әр нұсқа — аударма емес, бөлек ән де емес, **төл бейімдеу**. Оқиға, сезім және әуеннің жүрегі өзгеріссіз қалады; тек айтылу тәсілі өзгереді, өйткені әр мәдениеттің қоштасудың өз жолы бар. Әр жол жарыққа шықпас бұрын тіл иесінің мақұлдауынан өтеді.

Қазақша ән салу — ұстаным да: © M3TIN Records әлемдік плейлистерде сирек естілетін тілдерге әдейі жазады. Ән бір тілде өмір сүрсе, сол тіл де сәл ұзағырақ өмір сүреді.

© M3TIN Records музыканың қалай жасалатынын жасырмайды: студия өз ғасырының аспаптарын, соның ішінде жасанды интеллектіні, ашық қолданады. Әр мәтін мен әр шығармашылық шешім — негізін қалаушы **Ахмет Метин Октайдың** төл туындысы; ол машиналарды дирижёр оркестрді басқарғандай басқарады. «Қылқалам — суретші емес», — делінген лейбл манифесінде. «Бізге ісімізбен баға беріңіз — қашаумен емес».

ТЫҢДАУ: Spotify · Apple Music · YouTube Music · Amazon Music · Deezer · TIDAL · Anghami · Boomplay

КӨРУ: youtube.com/@m3tinmusic · @m3tinmusic (TikTok · Instagram) · t.me/m3tinmusic

БАСПАСӨЗ: contact@m3tinrecords.com

TRACK DETAILS

Title: Hikaya Ayaqtaldy (Хикая аяқталды) · Artist: M3TIN · Label: © M3TIN Records · Released: 8 May 2026 · Language: Kazakh · UPC: 825373407351 · ISRC: QZWFM2647519 · Written & produced by: Ahmet Metin Oktay · All rights reserved.